

Zahtjev za priznavanje inozemne visokoškolske kvalifikacije u svrhu zapošljavanja u Republici Hrvatskoj – stručno priznavanje /
Application for the recognition of foreign higher qualification for the purpose of employment in Croatia - professional recognition

Sukladno odredbama Zakona o priznavanju inozemnih obrazovnih kvalifikacija u postupku priznavanja se ne dodjeljuju stručni i akademski nazivi niti akademski stupanj, već se formalno potvrđuje vrijednost inozemne obrazovne kvalifikacije, u svrhu općeg pristupa tržištu rada Republici Hrvatskoj. Ukoliko se za zapošljavanje u određenoj profesiji u Republici Hrvatskoj traži i ispunjavanje dodatnih posebnih uvjeta, o istima odlučuju nadležna tijela za pojedinu profesiju.

In accordance with the provisions of the Act on Recognition of Foreign Education Qualifications, professional and academic titles as well as academic degrees are not awarded in the process of professional recognition, but the value of a foreign education qualification is acknowledged formally for the purpose of accession to the labor market in the Republic of Croatia. If the fulfillment of additional requirements is requested for the purpose of employment in a specific profession in the Republic of Croatia, the same are decided by the competent authorities for each profession.

1. PODACI O PODNOSITELJU ZAHTEJVA / INFORMATION ABOUT APPLICANT

A. Osobni podaci podnositelja zahtjeva / Applicant's personal information:

| | |
|---|---|
| Ime / First Name | Prezime (i rođeno prezime) / Last Name (and birth name) |
| Datum rođenja / Date of birth 17. 10. 1979. | Grad i država rođenja / City and Country of birth RIJEKA, HRVATSKA |
| Državljanstvo / Citizenship HRVATSKO | Spol: Žensko / Female <input type="radio"/> Muško / Male <input checked="" type="radio"/> |
| Ulica i broj / Street and number KUMIČIĆEVA 57 | Poštanski broj i mjesto / Zip code, City 51 000 RIJEKA |
| Država / Country HRVATSKA | E-pošta / E-mail ASMIRG@FFRI.HR |
| Telefonski broj / Phone number 051 265 768 | Broj mobilnog telefona / Cell phone number 095 91 50 220 |

B. Rješenje i originalnu dokumentaciju dostaviti na adresu (zaokružiti) / Address where you want final Decision and original documents to be delivered (circle):

| | |
|---|--|
| <input type="radio"/> podnositelja zahtjeva / Applicant's address | |
| <input type="radio"/> neku drugu / Other | |
| Ime i prezime / Name and last name | ODSJEL ZA PSIHOLOGIJU, FILDŽOFSKI FAKULTET |
| Ulica i broj / Street and number: | SLAVKA KRAUTZERA 88 (KAMPUS) |
| Poštanski broj, mjesto i država / Zip code, city, country | 51 000 RIJEKA, HRVATSKA |

C. Želim povrat originalne dokumentacije (zaokružiti) / I wish my original documents to be returned (circle):

| | |
|---|-------------------------------|
| <input checked="" type="radio"/> DA / YES | <input type="radio"/> NE / NO |
|---|-------------------------------|

**2. PODACI O STEČENOJ INOZEMNOJ VISOKOŠKOLSKOJ KVALIFIKACIJI ZA KOJU SE TRAŽI
PRIZNAVANJE / INFORMATION ABOUT HIGHER EDUCATION QUALIFICATION**

| | | |
|---|---|--|
| Naziv visokoškolske institucije na izvornom jeziku / <i>Original name of higher education institution</i> | | |
| FILOZOFSKA FAKULTETA | | |
| Adresa visokoškolske institucije / <i>Address of higher institution</i> | | |
| AŠKERČEVA 2 | | |
| Grad / City Ljubljana | | |
| Država / Country SLOVENIJA | | |
| Web adresa visokoškolske institucije / <i>Web address of higher institution</i> | | |
| HTTP://WWW.FF.UNI-LJ.SI/FAKULTETA | | |
| Naziv studija / <i>Higher education program</i> | | |
| DOKTORAT ZNANOSTI, PSIHOLOGIJA | | |
| Način studiranja (npr. redovno, večernji, virtualni / <i>Form of study e.g. full time, evening courses, on-line</i>) | | |
| REDOVNI | | |
| Naziv inozemne visokoškolske kvalifikacije čije se priznavanje traži na izvornom jeziku i kako je naveden u izvornoj javnoj ispravi / <i>Name of higher education qualification, the recognition of which is requested, in original language as stated in original supporting public document</i> | | |
| DOKTOR ZNANOSTI S PODROČJA PSIHOLOGIJE | | |
| Naziv javne isprave kojom se dokazuje inozemna visokoškolska kvalifikacija, na izvornom jeziku / <i>Name of supporting public document proving higher education qualification, the recognition of which is requested, in original language as stated in original supporting public document (npr./for example Diploma, Certificate)</i> | | |
| DIPLOMA, DIPLOMA SUPPLEMENT | | |
| Vrsta studija (zaokružiti) / <i>Type of study (circle):</i> | | |
| <ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="radio"/> sveučilišni / <i>academic</i><input type="radio"/> stručni / <i>professional</i> | | |
| Službeno trajanje studija (broj godina) / <i>Official length of study (in years)</i> 2 godina / years | | |
| Datum upisa na studij / <i>Date of enrollment</i> 14/03/2009 | | |
| Datum završetka studija / <i>Date of finishing the study</i> 12/11/2011 | | |
| Datum stjecanja kvalifikacije / <i>Date of acquisition of qualification</i> 12/11/2011 | | |
| Uvjeti stjecanja inozemne visokoškolske kvalifikacije (zaokružiti) / <i>Graduation requirements (circle):</i> | | |
| <ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="radio"/> pisani rad / <i>thesis</i> | <ul style="list-style-type: none"><input type="radio"/> završni ispiti / <i>exams</i> | <ul style="list-style-type: none"><input type="radio"/> drugo / <i>other</i> |

3. PRIJAŠNJE OBRAZOVANJE / PREVIOUS EDUCATION

A. Osnovno i srednjoškolsko obrazovanje / Primary and secondary school education

| Naziv institucije / Institution | Grad i država / City and country | Naziv stečene kvalifikacije / Acquired qualification | Godina upisa / Enrolled | Godina završetka / Finished |
|------------------------------------|----------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|
| OSNOVNA ŠKOLA POSTRUVICE | RIJEKA, RH | | 1986 | 1994 |
| PRVA HRVATSKA SUŠAČKA GIMNAZIJA | RIJEKA, RH | | 1994 | 1998 |

B. Prijašnje stečeno visoko obrazovanje / Other higher education

| Naziv visokoškolske institucije / Higher education institution | Grad i država / City and country | Naziv stečene kvalifikacije / Acquired qualification | Godina upisa / Enrolled | Godina završetka / Finished |
|--|----------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|
| FILOZOFSKI FAKULTET | RIJEKA | DIPLOMA PSIHOL. - PROFESOR | 1998 | 2003 |
| FILOZOFSKI FAKULTET | LJUBLJANA | MAGISTARSKI ZNANOSTI S POSREDOVANJE PSIHOL. PSIHOL. PSIHOL. PSIHOL. | 2003 | 2006 |

4. DOKUMENTACIJA KOJU JE POTREBNO PRILOŽITI UZ OBRAZAC ZAHTJEVA /

ENCLOSURES TO THE APPLICATION FORM:

- Izvornik ili ovjerena preslika inozemne visokoškolske kvalifikacije čije se priznavanje traži (potvrde i uvjerenja ne uvažavamo) / Original or the certified copy of the foreign qualification (we do not accept confirmations or substitute documents of foreign qualification);
- Original službenog dokumenta izdanog od strane visokog učilišta koji sadrži slijedeće: položene ispite s ocjenama, službeni naziv i trajanje studijskog programa te uvjete upisa (npr. diploma supplement, prijepis ocjena i /ili neki drugi službeni dokument izdan od visokog učilišta) / Original of the official document issued by the higher education institution containing the information on: subjects (exams) taken and grades, official name and duration of the study program and admission requirements (e.g. diploma supplement, transcript with regard to the above mentioned information or some other official document);
- Ovjerene prijevode dokumenata pod točkama 1 i 2 na hrvatski jezik / Certified Croatian translations of the documents mentioned above in Points 1 and 2;
- Ovjerenu presliku prethodno stečenih visokoškolskih kvalifikacija, ukoliko postoje / Certified copies of previously acquired higher education qualification(s), if any.
- Potvrdu o državljanstvu (original ili ovjerena preslika domovnice za hrvatske državljane / ovjerena preslika putovnice za strane državljane), statusu izbjeglice ili prognanika / Certificate of citizenship (original or certified copy of the "domovnica" or passport for foreigners), certificate of refugee status or status of exile;
- Potvrdu o uplati naknade za troškove postupka / Proof of payment of administrative fees;
- Rješenje nadležnog tijela ili presliku vjenčanog lista (osobe koje su promijenile ime i/ili prezime) / Copy of the marriage certificate or official decision of the competent authority (for those applicants who changed their first and/or last name);
- Jedan primjerak neovjerenih preslika svih priloženih dokumenata kao i obrasca zahtjeva za priznavanje visokoškolskih inozemnih kvalifikacija / Copy of all enclosed documents including the application form;

Napomene / Notes:

- ukoliko je Zahtjev nepotpun, bit ćete pisanim putem obaviješteni o potrebnoj nadopuni dokumentacije / *Should any document be missing the Office will send you a written request to enclose it;*
- ukoliko inozemna visokoškolska kvalifikacija čije priznavanje se traži nije izdana od strane visokoškolske ustanove na latiničnom ili ćiriličnom pismu, potrebno je zatražiti od nadležne institucije izdavanje nove kvalifikacije na nekom od ta dva pisma / *If qualification is not issued in Latin or Cyrillic alphabet, applicant needs to request, from competent higher education institution, new qualification issued in one of mentioned alphabets;*
- dokumente izdane na bosanskom ili srpskom jeziku, ukoliko su na latiničnom pismu, nije potrebno prevoditi / *Translation of documents issued in Bosnian or Serbian language is not required if they are issued in Latin alphabet;*
- preslike službenih dokumenata u Republici Hrvatskoj ovjerava javni bilježnik / *We accept certified copies made by authorized public notary;*
- prijevod na hrvatski jezik vrši stalni sudski tumač za strani jezik na kojemu je izdana inozemna visokoškolska kvalifikacija / *We accept certified translations only made by court interpreters certified for the language in which the qualification is issued;*
- priznavanje inozemne visokoškolske kvalifikacije stečene u državama bivšeg SSSR-a, Rumunjskoj, Albaniji i Bugarskoj vrši se uz prilaganje izvornika kvalifikacije (diploma u originalu) / *Applicants that completed their higher education in former SSSR, Romania, Albania and Bulgaria are required to enclose the original qualification (original diploma);*
- na vaš pisani zahtjev, ukoliko je predana dokumentacija potpuna, Nacionalni ENIC/NARIC ured izdaje potvrdu o pokrenutom postupku priznavanja inozemne visokoškolske kvalifikacije / *Upon your formal request, if the application is complete, National ENIC/NARIC office will issue a formal confirmation that the process of recognition is in progress;*
- Prikupljenu dokumentaciju za stručno priznavanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija **POŠALJITE ISKLJUČIVO POŠTOM** na adresu / *Collected documentation should be **POSTED** to the address:*

AGENCIJA ZA ZNANOST I VISOKO OBRAZOVANJE
Nacionalni ENIC/NARIC ured
Donje Svetice 38/V, 10000 Zagreb, Republika Hrvatska

PAŽNJA!

Proces ne može službeno započeti dok sva potrebna dokumentacija ne bude predana! Molimo da dokumente složite sukladno navedenim brojevima pod kojima se traže kako bi se izbjegle pogreške i ubrzao postupak priznavanja.

ATTENTION!

The process of recognition cannot officially start if the application is incomplete! Please, assort documents, according to the numbers listed prior, in order to avoid mistakes and speed up the process.

Ukoliko posjedujete pravomoćni dokument (odluka, rješenje, zaključak i sl.) kojim je u Republici Hrvatskoj prethodno već riješen postupak priznavanja istovrijednosti (tzv. nostrifikacija) inozemne visokoškolske kvalifikacije čije priznavanje tražite, molimo priložite original ili ovjerenu presliku dokumenta i zaokružite odgovarajući odgovor (DA/NE)/ *If you possess the legally valid document (decision, conclusion) upon which your qualification has been already nostrified in the Republic of Croatia please enclose an original or certified copy of the document and circle the answer (YES/NO)*

DA / YES

NE / NO

Svojim potpisom potvrđujem da sam razumio/razumjela zahtjev i da su svi navedeni podaci točni.

By signing the form, I certify that I understood the application and that all the information provided is true and accurate.

U / In RIJEČI, 2.4. 2012.

(grad / city)

(datum / date)

(potpis podnositelja zahtjeva / applicant's signature)

*Rektor Univerze v Ljubljani
in
dekan Filozofske fakultete*

s pečatom Univerze v Ljubljani
in svojima podpisoma potrjuje,
da je

diplomirani psiholog - profesor, magister znanosti,
rojen sedemnajstega oktobra tisoč devetsto devetinsedemdesetega leta na Reki, R Hruška,

dne triindvajsetega novembra dva tisoč enajst
uspešno zagovarjal doktorsko disertacijo z naslovom

Emocionalni procesi, osebnostne dimenzije
in aktivacija parasimpatikusa

Mentor

dr. Janek Musek, redni profesor za občo psihologijo

Univerza v Ljubljani
mu ob končanem doktorskem študiju podeljuje znanstveni naslov
s področja psihologije.

Številka: 8446/12

V Ljubljani, dne dvajsetega marca dva tisoč dvanajst.

DOKTOR ZNANOSTI

Po pooblastilu dekana:
Prodekan, izr. prof. dr. Vojko Gorjanc
Prof. dr. Andrej Berni
dekan Filozofske fakultete

Prof. dr. Radovan Stanislav Pejovnik
rektor Univerze v Ljubljani

Rektor Sveučilišta u Ljubljani
i
dekan Filozofskog fakulteta

pečatom Sveučilišta u Ljubljani
i svojim potpisima potvrđuju
da je

diplomirani psiholog – profesor, magistar znanosti,
rođen sedamnaestog listopada tisuću devetsto sedamdeset devete godine u Rijeci, R. Hrvatska

dana dvadeset trećeg studenoga dvije tisuće jedanaeste
uspješno obranio doktorsku disertaciju s naslovom

**Emocionalni procesi, dimenzije ličnosti i
aktivacija parasimpatikusa**

Mentor dr. Janek Musek, *redoviti profesor opće psihologije*

Sveučilište u Ljubljani
nakon završenog dokorskog studija dodjeljuje mu znanstveni naziv

DOKTOR ZNANOSTI

iz područja psihologije.

Broj: 8446/12

U Ljubljani dvadesetog ožujka dvije tisuće dvanaeste.

Po ovlaštenju dekana:

Prodekan, izv. prof. dr. Vajko Gorjanc

/potpis nečitljiv/

Prof. dr. Andrej Černe

dekan Filozofskog fakulteta

/potpis nečitljiv/

Prof. dr. Radovan Stanislav Pejovnik

rektor Sveučilišta u Ljubljani

Ovime ja, Marijana Repušić, stalni sudski tumač za slovenski jezik, ponovno imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Osijeku, broj 4-Su-33/09-5 od 02.03.2009., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na slovenskom jeziku.

Osijek, 29. ožujka 2012.

Br.OV.: 149/2012

Marijana Repušić, dipl. oec.



Rektorica Univerze v Ljubljani
in
dekan Filozofske fakultete

s pečatom Univerze v Ljubljani
in svojima podpisoma potrjuje,
da je

diplomirani psiholog - profesor, Sveučilište u Rijeci, Filozofski fakultet, Rijeka, Hrvatska,
rojen sedemnajstega oktobra tisoč devetstosedemdesetega leta na Reki, R Hrvatska,


dne enaindvajsetega decembra dva tisoč šest
uspešno zagovarjal magistrsko delo z naslovom

Inhibicija emocionalnega izražanja v odvisnosti
od emocionalnih stanj in osebnostnih dimenzij

S tem je končal magistrski študij psihologije.
Filozofska fakulteta
mu ob končanem magistrskem študiju podeljuje znanstveni naslov
s področja psihologije osebnosti.

Številka: M-1548/2006

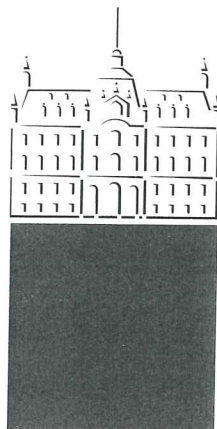
V Ljubljani, dne enajstega aprila dva tisoč sedem.



Prof. dr. Božidar Jezernik
dekan Filozofske fakultete



Prof. dr. Andreja Kocijančič
rektorica Univerze v Ljubljani



Faculty of Arts

DIPLOMA SUPPLEMENT

The Diploma supplement is issued pursuant to Article 32a of the Higher Education Act (Uradni list RS (Official Gazette of the Republic of Slovenia), No. 119/06 - officially consolidated text), regarding the Convention on the Recognition of Qualifications concerning Higher Education in the European Region (Uradni list RS - Mednarodne pogodbe (International Treaties), No. 14/99) and recommendations of the European Commission, Council of Europe and Unesco/Cepes. It is issued for the reasons of transparency and recognition of acquired qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It contains the information on the higher education qualification, type and level of the qualification, study programme and the results gained by the holder of the qualification, the supplement being its integral part.

1. Information identifying the holder of the qualification
2. Information on the higher education qualification
3. Information on the type and level of the qualification
4. Information on the contents and results gained
5. Information on the function of the qualification
6. Additional information
7. Certification of the supplement
8. Information on the Higher Education System in the Republic of Slovenia

It may not contain value judgements, statements on equivalence or suggestions about the recognition of higher education in other countries. All eight headings must be completed. Reasons must be explained for not providing certain pieces of information.



1. Information identifying the holder of the qualification

- 1.1. *Name:*
- 1.2. *Surname:*
- 1.3. *Date and place of birth:* 17.10.1979, Reka, R Hrvatska
- 1.4. *Registration number of student in a higher education institution:* 18999226
- 1.5. *Date of graduation:* 23.11.2011

2. Information of the higher education qualification

- 2.1. *Name of the qualification and the obtained academic or professional title in the original language:*

Name of the document: diploma

Academic or professional title: doktor znanosti (dr.)

- 2.2. *Field of study, study programme, option:*

Field of study: Social Sciences

Postgraduate study programme: Psychology

Option: /

The Council for Higher Education of the Republic of Slovenia gave its consent to the study programme on 28.06.1996 (consents and opinions were given on 02.07.0 1999, 14.02.2003, 27.02.2004 and 16.04.2004).

- 2.3. *Name of the degree granting higher education institution in original language:*

Univerza v Ljubljani, Filozofska Fakulteta (UL FF),
Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija

University of Ljubljana, Faculty of Arts (UL FF),
Aškerčeva 2, SI-1000 Ljubljana, Slovenia

- 2.4. *Legal status of higher education institution:* public institution

- 2.5. *Language(s) of instruction:* Slovenian

3. Information on the type and level of the qualification

- 3.1. *Type and level of qualification:* study programme leading to a doctoral degree

- 3.2. *Official length of the study programme:* 2 years, 120 credit points (ECTS)

- 3.3. *Access requirements:*

Students who have obtained a masters degree may apply for postgraduate study to obtain a doctorate.

Doctoral applicants must submit to the relevant member institution of the University of Ljubljana:

- an application with biographical details, a proposed topic and a proposal for the doctoral thesis,
- evidence supporting the application,
- a list of academic and technical works.

The suitability of the proposed topic of the doctoral thesis and whether the enrolment requirements for the doctoral programme have been met is evaluated by a committee nominated by the senate of the institution in question. The senate discusses the committee's positive report, nominating a supervisor upon the committee's recommendation and passing on the proposed topic to the Senate of the University for approval.

The doctoral student must within four years of approval of the topic of the doctoral thesis submit to the relevant member institution a completed thesis.

4. Information on the contents and results gained

4.1. *Mode of study: part-time*

4.2. *Main components of the study programme and the study requirements:*

The doctoral programme encompasses academic research work under the guidance of a supervisor or a supervisor plus co-supervisor and the production of a doctoral thesis to a total value of 120 credit points. The doctoral thesis is a written work that represents an independent and original contribution to the academic field from which the topic of the thesis is drawn. The doctoral student completes the doctoral study when he or she successfully publicly defends the positively evaluated doctoral thesis.

4.3. *Study programme details:*

The student has successfully completed academic research work to a value of 120 credit points. With this research work the student, under the guidance of supervisor Prof. Dr. Janek Musek, has produced a doctoral thesis which has been positively evaluated and successfully publicly defended.

Doctoral thesis title: Emotional processes, dimensions of personality and activation of parasympathetic nervous system

5. Information on the function of the qualification

5.1. *Access to further study:*

/

5.2. *Professional status:*

The postgraduate study programme in Psychology qualifies students for independent academic research and educational work. Those that have completed the programme may find employment in all areas in which graduate psychologists may find employment, in particular higher education institutions and research institutes, government and specific state institutions and other institutions and companies that prefer or require a postgraduate education in Psychology.

Additional information

Additional information:

Additional information is available in the Office of Doctoral Studies (Third Cycle) and on the homepage of the Faculty of Arts.

6.2. Sources of additional information:

University of Ljubljana
Faculty of Arts
Aškerčeva 2
SI-1000 Ljubljana
phone: (+386 1) 241 10 00
fax: +386 1 425 93 37
<http://www.ff.uni-lj.si>

University of Ljubljana
Kongresni trg 12
SI-1000 Ljubljana
phone: (+386 1) 241 85 00
fax: (+386 1) 241 86 60
<http://www.uni-lj.si>

Ministry of Higher Education,
Science and Technology
Kotnikova 38
SI-1000 Ljubljana
phone: (+386 1) 478 46 00
fax: (+386 1) 478 47 19
<http://www.mvzt.gov.si/en/>
<http://www.enic-naric.net>

7. Certification of the supplement

7.1. *Date:* 20.03.2012

7.2. *Signature:* Prof. Dr. Andrej Černe



7.3. *Official capacity:* Dean of the Faculty of Arts

7.4. *Stamp:*



Information on the Higher Education System in the Republic of Slovenia

Higher education in Slovenia is regulated by the Higher Education Act (Uradni list RS, No. 119/06 - officially consolidated text). The consolidated text consists of the Higher Education Act (Uradni list RS, No. 67/93) and changes and amendments published in Uradni list RS, Nos. 99/99, 64/01, 100/03, 63/04 and 94/06.

Higher Education Institutions

The studies are provided by public and private universities and their members - faculties, art academies and professional colleges. Private faculties and art academies as well as public and private professional colleges may be organised also as independent higher education institutions. Universities, faculties and art academies may provide all types of study programmes, while professional colleges may provide, as a rule, the first-cycle professional study programmes, but also the second-cycle programmes when meeting certain special requirements.

Pre-reform study programmes

According to the regulation in force before the Act Amending Higher Education Act (Uradni list RS, No. 63/04), the higher education system offered two types of undergraduate study programmes: *academic study programmes*, of 4 to 6 years' duration, and *professional study programmes*, of 3 to 4 years' duration. The postgraduate study programmes before the reform were: *specialisation study programmes*, of 1 to 2 years' duration, *master of science or arts study programmes*, of 2 years' duration, and *doctoral study programmes*. The latter last 4 years after the completed academic studies or 2 years after the completed master study programme. *Credit system of studies (ECTS)* has been compulsory since 2002. Studies are organised as full-time or part-time studies.

Access requirements

Access to academic study programmes is still open to holders of the *matura* certificate, the *final examination* certificate, obtained prior to 1 June 1995, or the *vocational matura* certificate, obtained in or after the academic year 2001/2002 plus an *additional examination* in one of the general *matura* subjects. Access to higher professional study programmes is open to holders of the *matura* certificate, the *vocational matura* certificate or the *final examination* certificate of the four-year higher secondary or equivalent programme. Access to specialisation study programmes is open to holders of the *diploma obtained in an academic or higher professional study programme*. Access to masters' study programmes is open to holders of the *diploma obtained in academic study programme*, exceptionally and subject to certain additional requirements also to holders of the *higher professional diploma*. Access to doctoral studies is open to holders of the *diploma in academic study programmes* or to holders of the *masters' study programme diploma*.

Transfer. Transfers between academic study programmes and higher professional programmes as well as between short-cycle higher education and higher professional or academic study programmes are possible when meeting the requirements prescribed by the criteria of the Council of the Republic of Slovenia for Higher Education and by individual study programmes. Transfers between the specialisation study programmes and masters' programmes in science/arts are possible, too.

Qualifications, professional and academic titles. Graduates shall acquire a *diploma* and a *professional* or *academic title* determined in accordance with the Professional and Academic Titles Act (Uradni list RS, No. 83/03 - officially consolidated text). The typical professional title for the graduates of academic study programmes is *univerzitetni diplomirani...*, while the graduates in technical, teacher training and art studies acquire the title *univerzitetni diplomirani inženir ..., profesor..., akademski...* The graduates of medicine, dental medicine, pharmacy and veterinary medicine acquire professional titles *doktor medicine, doktor dentalne medicine, magister farmacije, doktor veterinarske medicine*. A graduate of higher professional studies acquires the professional title *diplomirani ... or diplomirani inženir ...* Graduates in post-graduate study programmes acquire the professional title *specialist ...* and academic titles *magister znanosti/umetnosti* and *doktor znanosti*. All professional and academic titles are published in Uradni list RS, Nos. 22/99, 33/99, 57/99, 10/00, 12/01, 47/02 and 50/05. Professional and academic titles acquired abroad may be used if the diploma demonstrating the acquirement of the title is recognised in the Republic of Slovenia.

Post-reform study programmes

Act Amending the Higher Education Act (Uradni list RS, No. 63/04) and Act Amending the Higher Education Act (Uradni list RS, No. 94/06) represent the legal framework for the introduction of the three-cycle higher education in accordance with the Bologna declaration. The *first cycle* study programmes are *academic* and *professional study programmes*. Their duration is determined by years (three to four years) and credit points (180 to 240 CP). 60 credit points may be obtained per study year, 1 credit point consists of 25 to 30 hours of a student's work; there are from 1500 to 1800 hours per year in total. The *second cycle* study programmes are *masters' study programmes* (masters' professional degree). They consist of 60 to 120 credit points and last from one to two years. The duration of an individual masters' study programme must be planned with regard to the duration of the first cycle study programme. The total duration in the same field of study must

...ed five years (3+2, 4+1). The second cycle study programmes include also *single cycle masters' study programmes*. They are formed for studying professions regulated by the EU directives or the legislation of the Republic of Slovenia. Where not determined differently by the EU directives, these programmes are of three years' duration and consist of 300 credit points. The *third cycle* is one type of a study programme; it lasts for three years, study requirements consist of 180 credit points, two thirds of which shall be acquired by research. The degrees in all three cycles can be formed as *joint degrees*. Higher education institutions may organise and provide *supplementary study programmes* as a form of lifelong learning. Studies are organised as full-time or part-time studies.

Access requirements. Access requirement to academic and single cycle masters' study programmes is the *matura examination*, *final examination* prior to 1 June 1995, or the *vocational matura examination* plus an *additional examination* for one general *matura* subject. Access requirement to higher professional study programmes is the *matura examination*, the *vocational matura examination* or the *final examination* under the four-year secondary school or equivalent programme. The general access requirement for masters' study programmes is a completed *first cycle study programme*. Specific access requirements are determined by individual study programmes. Study programmes from corresponding fields of study must be determined, while candidates who graduated from other fields of studies are required to acquire from 10 to 60 additional bridging credit points, depending on the difference between the fields of studies. The general access requirement to doctoral study programmes is a completed *second cycle study programme*.

Transfer. Transfers between study programmes of the same cycle as well as between short-cycle higher education and first-cycle study programmes are possible when meeting certain requirements.

Qualifications, professional and academic titles. Graduates are granted the *diploma* and the *professional or academic title* determined in accordance with the Professional and Academic Titles Act (Uradni list RS, No. 61/06). The typical professional titles of graduates of first cycle study programmes are *diplomirani ... (UN)* and *diplomirani (VS)*. Graduates of the second cycle masters' study programme shall acquire the professional title *magister*, while graduates in technical, teacher training and art studies acquire the title *magister inženir ...*, *magister profesor ...*, *magister akademski ...*. The graduates of medicine, dental medicine, pharmacy and veterinary medicine acquire professional titles *doktor medicine*, *doktor dentalne medicine*, *magister farmacije*, *doktor veterinarske medicine*. The completed doctoral study programme results in the diploma and obtained academic title *doktor znanosti*. All professional and academic titles are published in Uradni list RS. Professional and academic titles acquired abroad may be used if the diploma demonstrating the acquirement of the title is recognised in the Republic of Slovenia.

Study programmes adopted before the 2004 Act entered into force, are progressively reformed; the last enrolment is foreseen for the academic year 2008/09, the studies must be completed by the end of the academic year 2015/16 at the latest. Study programmes adopted after the 2004 amendments, are being introduced gradually; the process is to be completed by the academic year 2009/10.

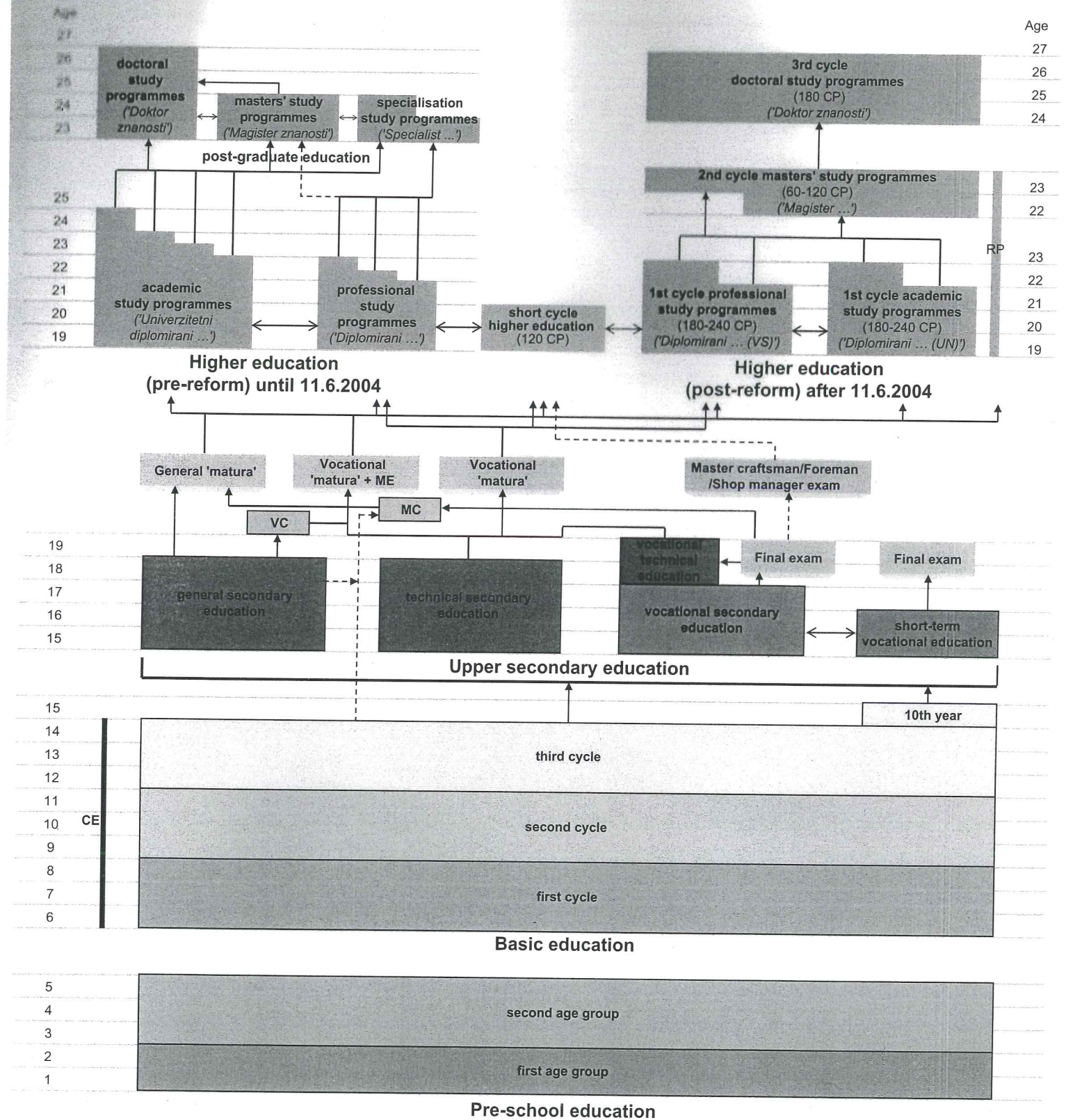
Relations between the pre-reform and post-reform types of study programmes are stipulated by the Act and the Decree on the Introduction and Use of the Standard Classification System of Education and Training (Uradni list RS, No. 46/06), as follows:

| Type of study programme pre-reform | Level | Type of study programme post-reform |
|---|-------|--|
| Professional study programmes | 6/2 | Professional study programmes (1st cycle) Academic study programmes (1st cycle) |
| Specialisation upon completing professional study programmes Academic study programmes | 7 | Masters' study programmes (masters' professional degree, 2nd cycle) |
| Specialisation upon completion academic study programmes Masters' degrees in science/art | 8/1 | |
| Doctoral study programmes | 8/2 | Doctoral study programmes (3rd cycle) |

Graduates of the study programmes adopted before the reform may continue their studies in the second or third cycle study programmes pursuant to the Act Amending the Higher Education Act (Uradni list RS, No. 94/06) and transfer criteria determined by the Council of the Republic of Slovenia for Higher Education.

Quality assurance. Quality of higher education institutions and study programmes is assured by accreditation and internal and external evaluation procedures. The accreditation of higher education institutions and study programmes is the responsibility of the Council of the Republic of Slovenia for Higher Education since 1994, while the conduct of external evaluation procedures since 2006. Internal evaluation procedures are the responsibility of higher education institutions. Criteria for their conduct were formed together with the Higher Education Quality Assessment Commission established in 1996.

The Structure of Education in Slovenia



Legenda: CE - compulsory education RP - long non-structured masters' study programmes (e.g. EU regulated professions)
 ← general access ← - - - - access under certain conditions CP - credit point according to ECTS ('Diplomirani ...') - awarded title
 ↔ possibility of transfer MC - 'matura' course VC - vocational course ME - additional exam in one 'matura' subject

Sveučilište u Ljubljani



Filozofski fakultet

DOPUNSKA ISPRAVA O STUDIJU

Dopunska isprava o studiju izdaje se na temelju članka 32.a. Zakona o visokom obrazovanju (Službeni list Republike Slovenije, br. 119/06- službeno pročišćeni tekst) u skladu s Konvencijom o priznavanju visokoškolskih kvalifikacija na području Europe (Službeni list RS – Međunarodni ugovori, br. 14/99) i preporuke Europskog povjerenstva, Vijeća Europe i Unesco-a/Cepes-a. Izdaje se radi transparentnosti i priznavanja stečenih kvalifikacija (diploma, stupnjeva, certifikata i sl.). Sadrži podatke o visokoškolskoj kvalifikaciji, vrsti i stupnju obrazovanja, studijskom programu i uspješnosti diplomanta, imatelja izvorne diplome, a čiji je sastavni dio ova dopunska isprava.

1. Podaci o nositelju kvalifikacije
2. Podaci o kvalifikaciji,
3. Podaci o razini kvalifikacije,
4. Podaci o sadržaju kvalifikacije i uspjehu,
5. Podaci o funkciji kvalifikacije,
6. Dodatne informacije,
7. Potpis ovlaštene osobe i pečat,
8. Podaci o sustavu visokog obrazovanja u Republici Sloveniji.

Ne sadrži vrijednosne sudove, izjave o jednakovrijednosti ili prijedloge za priznanje visokog obrazovanja u drugim zemljama. Potrebno je ispuniti svih osam poglavlja.

Ukoliko neki od podataka nedostaje, mora postojati objašnjenje.

1. Podaci o nositelju kvalifikacije

1.1. Ime: .

1.2. Prezime: .

1.3. Datum i mjesto rođenja: 17.10.1979., Rijeka, Republika Hrvatska

1.4. Matični broj studenta na visokoškolskoj ustanovi: 18999226

1.5. Datum diplomiranja: 23.11.2011.

2. Podaci o visokoškolskoj kvalifikaciji

2.1. Naziv kvalifikacije i stečeni akademski ili stručni naziv na izvornom jeziku:

Naziv isprave: diploma

Akademski ili stručni naziv: doktor znanosti (dr.)

2.2. Studijsko područje, studijski program, smjer:

Studijsko područje: društvene znanosti

Poslijediplomski studijski program: psihologija

Opcija: /

Studijski program dobio je suglasnost Vijeća za visoko obrazovanje Republike Slovenije 28.06.1996. (suglasnosti i mišljenja dana su 02.07.1999., 14.02.2003., 27.02.2004. i 16.04.2004.).

2.3. Naziv visokoškolske ustanove koja dodjeljuje diplomu na izvornom jeziku:

Univerza v Ljubljani, Filozofska Fakulteta (UL FF)

Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija

2.4. Pravni status visokoškolske ustanove: javna ustanova

2.5. Jezik nastave: slovenski

3. Podaci o razini kvalifikacije

3.1. Vrsta i razina obrazovanja: studijski program kojim se stječe diploma doktora

3.2. Službeno trajanje studijskog programa: 2 godine, 120 bodova (ECTS)

3.3. Uvjeti upisa:

Na poslijediplomski doktorski studij mogu se upisati studenti koji su stekli diplomu magistra.

Osobe koje se prijavljuju za doktorski studij moraju ustanovi članici Sveučilišta u Ljubljani dostaviti sljedeće:

- prijavu s biografskim podacima, prijedlogom teme i prijedlogom doktorske disertacije,
- dokaze koji potkrepljuju prijavu
- popis akademskih i tehničkih radova.

Prikladnost predložene teme za doktorsku disertaciju i jesu li ispunjeni uvjeti upisa za doktorski program procjenjuje odbor koji imenuje senat relevantne ustanove. Senat raspravlja o pozitivnom izvješću odbora, imenuje mentora na preporuku odbora te prosljeđuje predloženu temu Senatu Sveučilišta na odobrenje.

Student dokorskog studija mora u roku od četiri godine od odobrenja teme doktorske disertacije dostaviti gotovu disertaciju relevantnoj ustanovi članici.

4. Podaci o sadržaju kvalifikacije i uspjehu

4.1. *Vrsta studija:* izvanredni studij

4.2. *Glavne sastavnice studijskog programa i studijskih obveza:*

Doktorski program obuhvaća akademsko istraživanje pod vodstvom mentora ili mentora i komentora te izradu doktorske disertacije u vrijednosti od 120 bodova. Doktorska disertacija pisan je rad koji predstavlja samostalan i original doprinos akademskom području s kojeg je preuzeta tema disertacije. Student dokorskog studija završava doktorski studij kada uspješno javno obrani pozitivno ocijenjenu doktorsku disertaciju.

4.3. *Opis studijskog programa:*

Student je uspješno završio akademski istraživački rad u vrijednosti od 120 bodova. Ovim istraživačkim radom, pod vodstvom mentora prof. dr. Janeka Museka, napisao je doktorsku disertaciju koja je pozitivno ocijenjena i uspješno javno obranjena.

Naslov doktorske disertacije: Emocionalni procesi, dimenzije ličnosti i aktivacija parasimpatičkog živčanog sustava.

5. Podaci o funkciji kvalifikacije

5.1. *Mogućnosti za nastavak studija:*

/

5.2. *Stručni status:*

Poslijediplomski studijski program psihologije osposobljava studente za samostalno akademsko istraživanje i obrazovni rad. Oni koji završe program mogu se zaposliti u svim područjima gdje se diplomirani psiholozi zapošljavaju, posebice na visokoobrazovnim ustanovama i istraživačkim institutima, vladinim i posebnim državnim ustanovama te ostalim ustanovama i trgovačkim društvima koja daju prednost ili zahtijevaju poslijediplomsko obrazovanje iz psihologije.

6. Dodatne informacije

6.1. Dodatne informacije:

Dodatne informacije dostupne su u Službi za doktorski studij (treći ciklus) i na početnoj stranici Filozofskog fakulteta.

6.2. Izvori daljnjih informacija:

Sveučilište u Ljubljani
Filozofski fakultet
Aškerčeva 2
1000 Ljubljana
Tel.: (+386 1) 241 10 00
Faks: + 386 1 425 93 37
<http://www.ff.uni-lj.si>

Sveučilište u Ljubljani
Kongresni trg 12
1000 Ljubljana
Tel.: (+386 1) 241 85 00
Faks: (+386 1) 241 86 60
<http://www.uni-lj.si>

Ministarstvo za visoko
školstvo, znanost i tehnologiju
Kotnikova 38
1000 Ljubljana
Tel.: (+386 1) 478 46 00
Faks: (+ 386 1) 478 47 19
<http://www.mvzt.gov.si>
<http://www.enic-naric.net>

7. Potpis ovlaštene osobe i pečat

7.1. Datum: 20.03.2012.

7.2. Potpis: Prof.dr. Andrej Černe /potpis nečitljiv/

7.3. Službeno svojstvo: Dekan Filozofskog fakulteta

7.4. Pečat:

/Sveučilište u Ljubljani
Filozofski fakultet, 11/

8. Podaci o visokoškolskom sustavu u Republici Sloveniji

Visoko obrazovanje u Sloveniji regulirano je Zakonom o visokom obrazovanju (Službeni list RS, br. 119/06 – službeno pročišćeni tekst). Pročišćeni tekst sastoji se od Zakona o visokom obrazovanju (Službeni list RS, br. 67/93) te izmjena i dopuna istog objavljenih u Službenom listu RS, br. 99/99, 64/01, 100/03, 63/04 i 94/06.

Visokoobrazovne ustanove

Studije osiguravaju javna i privatna sveučilišta i njihovi članovi – fakulteti, umjetničke akademije i stručna učilišta. Privatni fakulteti i umjetničke akademije te javna i privatna stručna učilišta mogu biti organizirana i kao samostalne visokoškolske ustanove. Sveučilišta, fakulteti i umjetničke akademije mogu pružati sve vrste studijskih programa, dok stručna učilišta mogu u pravilu pružati stručne studijske programe prvog ciklusa, ali i programe drugog ciklusa, ako ispunjavaju određene posebne uvjete.

Studijski programi prije reforme

Prema propisu koji je bio na snazi prije Zakona o izmjeni i dopuni Zakona o visokom obrazovanju (Službeni list RS, br. 63/04), sustav visokog obrazovanja nudio je dvije vrste dodiplomskih studijskih programa, *akademske studijske programe*, u trajanju od 4 do 6 godina, te *stručne studijske programe* u trajanju od 3 do 4 godine. Dodiplomski studijski programi prije reforme bili su: *specijalistički studijski programi* u trajanju od 1 do 2 godine, *magistarski studijski programi* u trajanju od 2 godine, te *doktorski studijski programi*. Ovi posljednji trajali su 4 godine nakon završenog akademskog studija ili 2 godine nakon završenog magistarskog studijskog programa. *Bodovni sustav studija* (ECTS) obavezan je od 2002. Studiji su organizirani kao redovni ili izvanredni.

Uvjeti upisa

U akademski studijski program mogu se upisati imatelji svjedodžbe o *maturi*, svjedodžbe o *završnom ispitu*, koju su stekli prije 01. lipnja 1995, ili svjedodžbe o *stručnoj maturi*, stečene školske godine 2001./2002. ili prije, uz *dodatni ispit* iz jednog od općih predmeta koji se polažu na maturi. U stručni studijski program mogu se upisati imatelji svjedodžbe o *maturi*, imatelji svjedodžbe o *stručnoj maturi* ili svjedodžbi o položenom *završnom ispitu* četverogodišnjeg srednjoškolskog ili ekvivalentnog programa. U specijalistički akademski program mogu se upisati imatelji *diplome stečene završetkom akademskog ili višeg stručnog studijskog programa*. U magistarski studijski program mogu se upisati imatelji *diplome stečene završetkom akademskog studijskog programa*, iznimno i uz uvjet ispunjenja određenih dodatnih uvjeta i na imatelje *više stručne diplome*. Na doktorski studij mogu se upisati imatelji *diplome stečene završetkom akademskih studijskih programa ili imatelji diplome magistarskog studija*.

Prijelaz.

Prebacivanje s akademskog studijskog programa na viši stručni program kao i s kratkog ciklusa visokog obrazovanja na viši stručni ili akademski studijski program moguće je ako se ispune uvjeti propisani kriterijima Vijeća za Visoko obrazovanje Republike Slovenije te pojedinim studijskim programima. Prijelaz sa specijalističkog studijskog programa na magistarski program je također moguć.

Kvalifikacije, stručni i akademski nazivi. Diplomanti stječu *diplomu* i *stručni* ili *akademski naziv* koji se utvrđuje u skladu sa Zakonom o stručnim i akademskim nazivima (Službeni list RS, br. 83/03 – službeno pročišćeni tekst). Tipičan stručni naziv za diplomante akademskih studijskih

programa je *univerzitetni diplomirani...*, dok diplomanti tehničkih, pedagoških i umjetničkih studija stječu naziv *univerzitetni diplomirani inženir..., profesor..., akademski...* Diplomanti medicine, stomatologije, farmacije i veterine stječu stručni naziv *doktor medicine, doktor dentalne medicine, magister farmacije, doktor veterinarske medicine*. Diplomant višeg stručnog studija stječe stručni naziv *diplomirani...* ili *diplomirani inženir...* Diplomanti poslijediplomskih studijskih programa stječu stručni naziv *specialist ...* i akademske nazive *magister znanosti/umetnosti* te *doktor znanosti*. Svi stručni i akademski nazivi objavljeni su u Službenom listu RS, br. 22/99, 33/99, 57/99, 10/00, 12/01, 47/02 i 50/05. Stručni i akademski nazivi stečeni u inozemstvu mogu se koristiti ako se diploma koja dokazuje stjecanje naziva prizna u Republici Sloveniji.

Studijski programi nakon reforme

Zakon o izmjeni i dopuni Zakona o visokom obrazovanju (Službeni list RS, br. 63/04) i Zakon o izmjeni i dopuni Zakona o visokom obrazovanju (Službeni list RS, br. 94/06) predstavljaju pravni okvir za uvođenje visokog obrazovanja u tri ciklusa u skladu s Bolonjskom deklaracijom. Studijski programi *prvog ciklusa* su *akademiški* i *stručni studijski programi*. Njihovo trajanje određuje se godinama (tri do četiri godine) i bodovima (180 do 240 CP). Tijekom studijske godine može se steći 60 bodova, pri čemu se 1 bod sastoji od 25 do 30 sati rada studenta; u godini ukupno ima 1500 do 1800 sati. Studijski programi *drugog ciklusa* su *magistarski studijski programi* (diploma magistra). Oni obuhvaćaju 60 do 120 bodova i traju jednu do dvije godine. Trajanje pojedinačnih magistarskih studijskih programa mora se planirati s obzirom na trajanje studijskog programa prvog ciklusa. Ukupno trajanje studija u istom području ne smije premašivati pet godina (3+2, 4+1). Studijski programi drugog ciklusa obuhvaćaju i *magistarske studijske programe prvog ciklusa*. Oni su osnovani za studiranje zanimanja reguliranih direktivama EU ili zakonima Republike Slovenije. Ako nije drukčije propisano direktivama EU, ovi programi traju pet godina i obuhvaćaju 300 bodova. *Treći ciklus* podrazumijeva jednu vrstu studijskog programa: *doktorski studijski program*. On traje tri godine, studijski zahtjevi obuhvaćaju 180 bodova, od čega se dvije trećine stječe istraživanjem. Studij za sva tri ciklusa može biti organiziran kao *dvopredmetan*. Ustanove visokog obrazovanja mogu organizirati i nuditi *dodatne studijske programe* kao oblik cjeloživotnog učenja. Studiji su organizirani kao redovni ili izvanredni.

Uvjeti upisa. Za upis na akademske i magistarske studijske programe jednog ciklusa uvjet je ispit *mature, završni ispit* položen prije 01. lipnja 1995., ili ispit *stručne mature* i *dodatni ispit* za jedan opći naturalni predmet. Za upis na viši stručni studijski program uvjet je ispit *mature*, ispit *stručne mature* ili *završni ispit* nakon završenog četverogodišnjeg ili jednakovrijednog programa. Opći uvjet za upis u magistarski studijski program je završen *studijski program prvog ciklusa*. Posebni uvjeti upisa određuju se pojedinim studijskim programima. Studijski programi iz odgovarajućih područja studija moraju biti određeni dok se od kandidata koji su diplomirali iz drugih studijskih područja zahtijeva da steknu od 10 do 60 dodatnih prijelaznih bodova, ovisno o razlici između područja studija. Opći uvjet za upis na doktorski studij je završen *studijski program drugog ciklusa*.

Prijelaz. Prijelaz sa studijskog programa istog ciklusa, kao s kratkog ciklusa višeg obrazovanja na studijske programe prvog ciklusa moguće je uz ispunjenje određenih uvjeta.

Kvalifikacije, stručni i akademski nazivi. Diplomantima se dodjeljuje *diploma* i *stručni* ili *akademski naziv* koji se određuje u skladu sa Zakonom o stručnim i akademskim nazivima (Službeni list RS, br. 61/06). Tipični stručni naziv za diplomante studijskih programa prvog ciklusa su *diplomirani (VS)*. Diplomanti drugog ciklusa, magistarskog studijskog programa, stječu

naziv *magister*, dok diplomanti tehničkih, pedagoških i umjetničkih studija stječu naziv *magister inženir... magister profesor..., magister akademski...* Diplomanti medicine, stomatologije, farmacije i veterine stječu stručni naziv *doktor medicine, doktor dentalne medicine, magister farmacije, doktor veterinarske medicine*. Po završetku doktorskog studijskog programa stječe se diploma i akademski naziv *doktora znanosti*. Svi stručni i akademski nazivi objavljeni su u Službenom listu RS. Stručni i akademski nazivi stečeni u inozemstvu mogu se koristiti ako se diploma koja dokazuje stjecanje naziva prizna u Republici Sloveniji.

Studijski programi koji su prihvaćeni prije nego je Zakon iz 2004. godine stupio na snagu se postupno reformiraju; posljednji upis predviđen je za akademsku godinu 2008/09, studiji moraju biti dovršeni najkasnije do kraja akademske godine 2015/16. Studijski programi koji su prihvaćeni nakon izmjena iz 2004. godine, postupno se uvode; proces treba biti dovršen do akademske godine 2009./10.

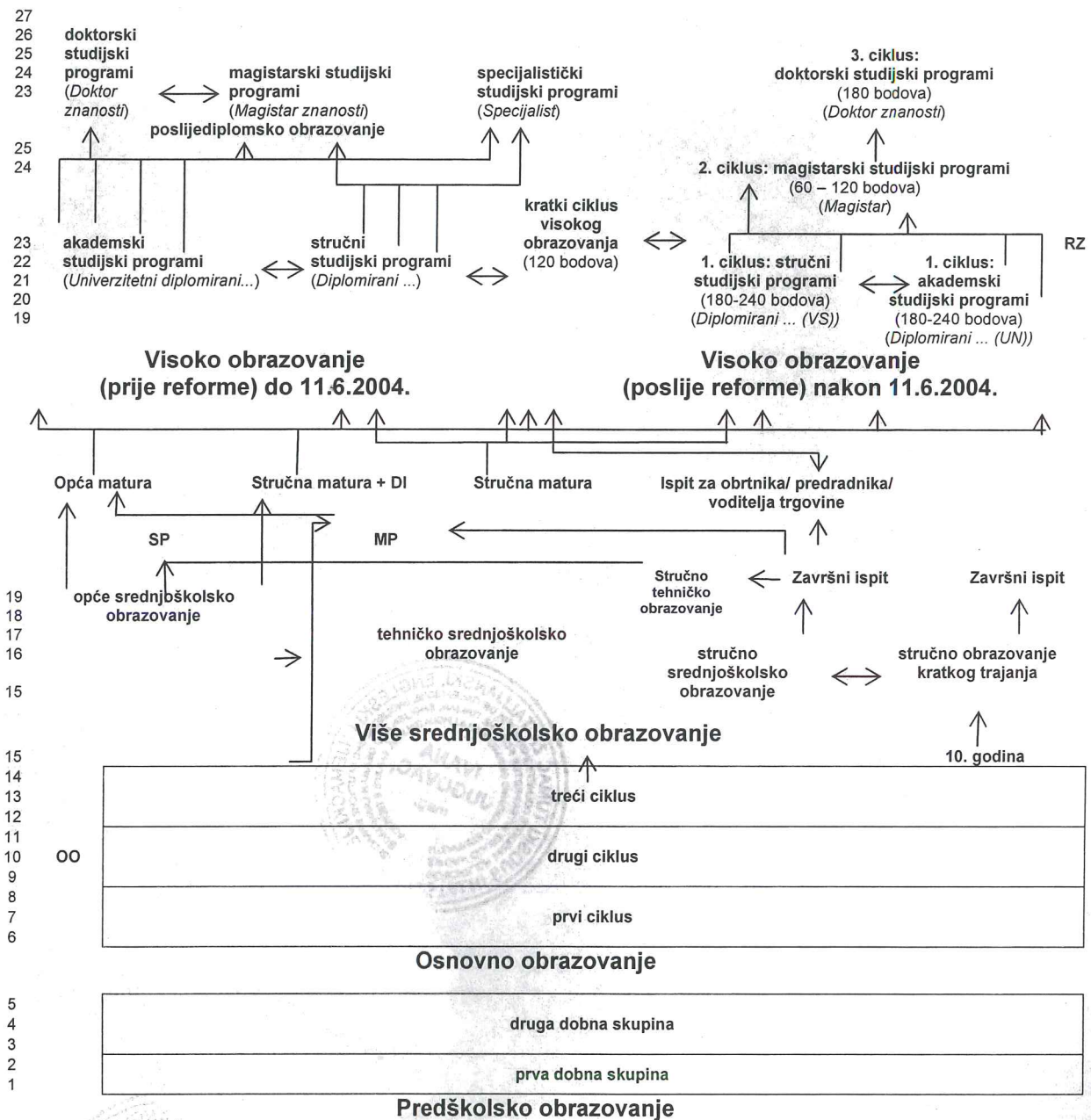
Odnosi između vrsta studijskih programa prije i poslije reforme propisani su Zakonom i Odredbom o uvođenju i korištenju standardnog klasifikacijskog sustava obrazovanja i osposobljavanja (Službeni list RS, br. 46/06), kako slijedi:

| Vrsta studijskog programa prije reforme | Stupanj | Vrsta studijskog programa poslije reforme |
|---|---------|--|
| Stručni studijski programi | 6/2 | Stručni studijski programi (1. ciklus) Akademski studijski programi (1. ciklus) |
| Specijalizacija nakon dovršetka - stručnog studijskog programa - akademskog studijskog programa | 7 | Magistarski studijski programi (diploma magistra struke, 2. ciklus) |
| Specijalizacija nakon dovršetka akademske studijske programe Diploma magistra znanosti/umjetnosti | 8/1 | |
| Doktorski studijski programi | 8/2 | Doktorski studijski programi (3. ciklus) |

Diplomanti studijskih programa koji su prihvaćeni prije reforme mogu nastaviti studirati studijske programe drugog i trećeg ciklusa u skladu sa Zakonom o izmjeni i dopuni Zakona o visokom obrazovanju (Službeni list RS, /br. nečitljiv/) te kriterijima o prebacivanju Vijeća za visoko obrazovanje Republike Slovenije.

Osiguranje kvalitete. Kvaliteta visokoobrazovnih ustanova i studijskih programa osigurana je akreditacijom unutarnjih i vanjskih postupaka evaluacije. Akreditacija visokoobrazovnih ustanova i studijskih programa odgovornost je Vijeća za visoko obrazovanje Republike Slovenije od 1994. godine, a izvođenje postupka vanjske evaluacije od 2006. godine. Postupak unutarnje evaluacije odgovornost je visokoobrazovne ustanove. Postupci unutarnje evaluacije formirani su zajedno s Komisijom za osiguranje kvalitete u visokom obrazovanju osnovanom 1996. godine.

Struktura obrazovanja u Sloveniji



Legenda: OO – obavezno obrazovanje

opći upis – upis u skladu s određenim uvjetima
mogućnost prijelaza

MP – maturational program

RZ – dugotrajni nestrukturirani magistarski studijski programi (npr. zanimanja regulirana od strane EU)

bodovi – bodovi u skladu s ECTS
SP – stručni program

(Diplomirani ...) – stečeni naziv
DI – dodatni ispit iz jednog maturalnog predmeta

Ovime ja, Ivana Jugovac, mag., stalni sudski tumač za talijanski, engleski i njemački jezik, ponovno imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Puli br. 4 Su-1376/06-12 od 31. listopada 2011., potvrđujem i ovjeravam da je ovaj prijevod s engleskog na hrvatski jezik vjeran tekstu izvornika.

Novigrad, 30. ožujka 2012.
Br.-Ov.: 397/2012

Ivana Jugovac, mag.
mag.



UniCredit Group

10000 Zagreb, Paromlinska 2

MB: 3234495

Račun: 2360000-1000000013

| | | |
|-----------------------------|--|--|
| Nalogodavatelj | ASMIR GRAČANIN, KUMIČIĆEVA 57, 51000 RIJEKA | |
| PODACI | UPLATITELJ | PRIMATELJ |
| Ime / Naziv | | AGENCIJA ZA ZNANOST I VISOKO OBRAZOVANJE |
| Sjedište | RIJEKA | ZAGREB |
| Adresa | KUMIČIĆEVA 57 | Donje Svetice 38/5 |
| Račun | 3233351563 | 2390001-1100322970 |
| Polazni / Odredišni iznos | 400,00 HRK | 400,00 HRK |
| Iznos naknade | 0,00 HRK | - |
| PODACI O PLAĆANJU | | |
| Model i poziv na broj | 020-1922548 | |
| Svrha | priznavanje inozemne visokoškolske kvalifikacije | |
| Datum plaćanja | 18.04.2012. | |
| Referencija | E160121090092694 | |
| Kanal i datum izrade naloga | e-zaba , 18.04.2012. u 12:46:29 | |
| Status naloga | Proveden 18.04.2012. u 12:49:05 | |



REPUBLIKA HRVATSKA
AGENCIJA ZA ZNANOST I VISOKO OBRAZOVANJE

KLASA: UP/I-602-06/12-01/0521
UR. BROJ: 355-03-01/18-12-0003

Zagreb, 16.05.2012. godine

Agencija za znanost i visoko obrazovanje na temelju članka 14. Zakona o priznavanju inozemnih obrazovnih kvalifikacija („Narodne novine“, br. 158/03, 198/03, 138/06 i 45/11) i Pravilnika o vrednovanju inozemnih visokoškolskih kvalifikacija i Kriterijima za vrednovanje u postupku stručnog priznavanja IVK od 24. svibnja 2011. godine (u daljnjem tekstu: Pravilnik o vrednovanju IVK), povodom zahtjeva koji je podnio Kumičićeva 57, 51000 Rijeka, Republika Hrvatska u predmetu stručnog priznavanja inozemne visokoškolske kvalifikacije donosi

RJEŠENJE

1. Priznaje se za potrebe zapošljavanja u Republici Hrvatskoj inozemna visokoškolska kvalifikacija Doktor znanosti koju je stekao , Kumičićeva 57, 51000 Rijeka, Republika Hrvatska i koju je izdala institucija Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Ljubljana, Republika Slovenija.
2. Troškovi postupka stručnog priznavanja inozemne visokoškolske kvalifikacije iz točke 1. ovog rješenja iznose 400,00 kuna i uplaćeni su na žiro račun Agencije za znanost i visoko obrazovanje.

Obrazloženje

, Kumičićeva 57, 51000 Rijeka, Republika Hrvatska je podnio zahtjev Nacionalnom ENIC/NARIC uredu za stručno priznavanje inozemne visokoškolske kvalifikacije navedene u izreci ovoga rješenja, dana 17.04.2012. godine, u skladu s člankom 11. Zakona o priznavanju inozemnih obrazovnih kvalifikacija („Narodne novine“, br. 158/2003, 198/2003, 138/2006, 45/11; u daljnjem tekstu: Zakon).

Ovo javnopravno tijelo je, u skladu s odredbama članka 9. i 12. Zakona provelo postupak priznavanja inozemne visokoškolske kvalifikacije.

Zahtjev je osnovan.

U provedenom postupku, iz dokumentacije koju je stranka priložila, neosporno je utvrđeno da je podnositelj zahtjeva, rođen dana 17.10.1979. godine u Rijeci, Republika Hrvatska, stekao inozemnu visokoškolsku kvalifikaciju Doktor znanosti završetkom studijskog programa psihologija. Kvalifikaciju, koja se dokazuje javnom ispravom Diploma, broj: 8446/12,